

- Sì, certo. Il test è diviso in due: un esame scritto e poi un *colloquio* con un insegnante. Secondo me, Lei ha già un *livello* intermedio, parla molto bene l'italiano.
- Oh, grazie mille! Senta, quanto *costa* il corso per due mesi?
- 150 € a settimana, ma questo mese abbiamo un'offerta. Riceve uno *sconto* del 15%.
- Ah, fantastico! Allora, per me va bene. Vorrei iniziare lunedì prossimo.
- Bene. Mi servirebbero alcune informazioni per l'*iscrizione*. Come si chiama?
- Jorge Sanchez.

► 04 2d Text / Lösung

- Scuola di lingue "Dialogo", buongiorno.
- Buongiorno, (io) vorrei fare un corso d'italiano in agosto. È possibile?
- Dunque, tutti i nostri corsi estivi iniziano il primo lunedì del mese e durano tre settimane. Offriamo sia corsi di giorno, la mattina e il pomeriggio, che di sera. Lei ha preferenze?
- Sì, preferirei / preferisco / vorrei frequentare il corso la mattina. Quando iniziano le lezioni?
- Dunque, le lezioni iniziano alle nove e finiscono all'una.
- Ah, perfetto! C'è un test d'ingresso?
- Sì, certo, subito all'inizio. Il test è diviso in due: un esame scritto e poi un colloquio con un insegnante. Alla fine Le diciamo quale corso può frequentare.
- Senta, quanto costa il corso per tre settimane?
- 150€ a settimana, ma questo mese abbiamo un'offerta. Riceve uno sconto del 15%.
- Allora, per me va bene.
- Bene. Per l'iscrizione mi servirebbero ancora alcune informazioni per iscritto. Mi potrebbe mandare una mail con ...

A3 Sbagliando s'impara!

► 05 **3a** Hören Sie den Dialog und entscheiden Sie, welche Situation dazu passt.

- Un giornalista intervista due persone in strada.
- Un giornalista intervista due persone in radio.
- Un insegnante parla con due studenti a lezione.

► 05 **3b** Hören Sie den Dialog noch einmal und kreuzen Sie an.

1. Hannah studia l'italiano da 3 anni. da 4 anni.
2. Hannah ha studiato l'italiano solo all'università. all'università e in Italia.
3. Rami parlava non parlava l'italiano prima di venire in Italia.
4. Rami non ha imparato ha imparato molto con i colleghi.
5. Per Hannah parlare in italiano è stato facile. è stato difficile.
6. A Rami piace non piace studiare la coniugazione dei verbi.
7. Rami e Hannah amano imparare l'italiano con le serie TV. le canzoni.



- 06 **3c** Sie werden während Ihrer Sprachreise in Italien für den Podcast der Sprachschule interviewt. Übernehmen Sie die Rolle ● und beantworten Sie die Fragen zu Ihren Lernerfahrungen mithilfe der Angaben.



Sie lernen seit circa zwei Jahren Italienisch.

- È la settimana della lingua italiana nel mondo e oggi abbiamo con noi un nostro studente che studia l'italiano da qualche tempo. Allora, iniziamo con la prima domanda: da quanto tempo studi l'italiano?

● _____

- E dove lo hai studiato?

● _____

Sie haben drei Kurse an der VHS (= scuola popolare per adulti) besucht. Und schon letztes Jahr haben Sie einen Sommerkurs in Rom gemacht.

- Beh, complimenti, lo parli davvero bene! Ma imparare una lingua non è un percorso facile. Secondo te, qual è la difficoltà più grande?

● _____

Für Sie ist es schwierig, neue Wörter zu lernen und fließend zu sprechen, ohne dabei viele Fehler zu machen.

- Beh, però sai come si dice in italiano, sbagliando s'impara! Gli errori sono importanti per migliorare e imparare. Ultima domanda: come ti piace imparare una lingua?

● _____

Sie lieben italienisches Kino und schauen gerne Filme in italienischer Sprache an. Sie lernen (dadurch) immer viele Wörter.

A3 Sbagliando s'impара!

► 05 3a Text / Lösung

- È la settimana della lingua italiana nel mondo e oggi, con noi in studio, abbiamo due studenti d'italiano, Rami e Hannah. Ciao, ragazzi. Grazie di essere qui.
- Ciao, grazie a te!
- ▲ Ciao e grazie dell'invito.
- Bene, iniziamo allora con le prime due domande. Da quanto tempo studiate l'italiano? E dove lo avete studiato?
- Inizio io? Allora, studio l'italiano da circa tre anni, ho cominciato all'università. Ho fatto due corsi, ma alla fine non ho imparato molto perché in classe parliamo sempre in tedesco. Poi sono venuta in Italia e così ho migliorato il mio italiano...
- E tu, invece, Rami?
- ▲ Dunque, io studio l'italiano da un anno e mezzo. Sono venuto in Italia e non sapevo neanche una parola. Ho frequentato alcuni corsi d'integrazione e poi ho trovato un lavoro come panettiere. E grazie ai miei colleghi ho imparato molto.
- Beh, complimenti a entrambi! Imparare una lingua, però, non è un percorso facile. Secondo voi, quali sono le difficoltà maggiori?
- Beh, per me parlare è stato difficile all'inizio. Avevo paura di fare errori di grammatica e quindi in classe ero molto timida. Poi il mio insegnante mi ha spiegato che gli errori sono parte del percorso. E da allora sono molto più sicura di me stessa.
- Insomma, come si dice in italiano, sbagliando s'impара! E per te, Rami?
- ▲ Mah, io ho avuto qualche problema con la grammatica all'inizio. Non mi piace studiare la coniugazione dei verbi, soprattutto quelli irregolari. Però anch'io ho avuto un'ottima insegnante che mi ha spiegato le regole in modo divertente e motivante.
- Ultima domanda: come vi piace imparare una lingua?
- Mhmm... io amo la musica e adoro ascoltare le canzoni in lingua italiana. Imparo sempre un sacco di parole.
- ▲ Anch'io! Davvero! Grazie alle canzoni di cantanti e rapper italiani ho imparato molte espressioni colloquiali come "che figo"!

Un giornalista intervista due persone in radio.

▶ 05 **3b Lösung**

1. Hannah studia l'italiano da 3 anni.
2. Hannah ha studiato l'italiano all'università e in Italia.
3. Rami non parlava l'italiano prima di venire in Italia.
4. Rami ha imparato molto con i colleghi.
5. Per Hannah parlare in italiano è stato difficile.
6. A Rami non piace studiare la coniugazione dei verbi.
7. Rami e Hannah amano imparare l'italiano con le canzoni.

▶ 06 **3c Text / Lösung**

- È la settimana della lingua italiana nel mondo e oggi abbiamo con noi un nostro studente che studia l'italiano da qualche tempo. Allora, iniziamo con la prima domanda: da quanto tempo studi l'italiano?
- Studio / Imparo l'italiano da circa due anni.
- E dove lo hai studiato?
- Ho frequentato tre corsi alla scuola popolare per adulti. E già l'anno scorso ho fatto un corso estivo a Roma.
- Beh, complimenti, lo parli davvero bene! Ma imparare una lingua non è un percorso facile. Secondo te, qual è la difficoltà più grande?
- Per me è difficile imparare nuove parole e parlare fluentemente, senza fare tanti errori.
- Beh, però sai come si dice in italiano, sbagliando s'impara! Gli errori sono importanti per migliorare e imparare. Ultima domanda: come ti piace imparare una lingua?
- Amo il cinema italiano e mi piace guardare i film in lingua italiana. Imparo sempre tante parole.